



大 会

Distr.
GENERAL

A/RES/49/99
21 February 1995

第四十九届会议

议程项目88(a)

大会决议

(根据第二委员会的报告(A/49/728/Add.1)通过)

49/99. 国际贸易与发展

大会,

重申《国际经济合作、特别是恢复发展中国家的经济增长和发展的宣言》、¹《联合国第四个发展十年国际发展战略》、²《1990年代联合国非洲发展新议程》、³《1990年代支援最不发达国家的行动纲领》、⁴《卡塔赫纳承诺》、⁵《21

¹ S-18/3号决议,附件。

² 第45/199号决议,附件。

³ 第46/151号决议,附件,第二节。

⁴ 《第二次联合国最不发达国家问题会议的报告,巴黎,1990年9月3日至14日》(A/CONF.147/18),第一部分。

⁵ 见《联合国贸易和发展会议会议录,第八届大会,报告和附件》(TD/364/Rev.1)(联合国出版物,销售品编号C.93.II.D.5),第一部分,A节。

世纪议程》⁶ 以及为了应付1990年代的挑战而为持续经济增长与可持续发展提供总体政策框架的各项协议，

回顾关于设立联合国贸易和发展会议为大会机构的经修正的1964年12月30日第1995(XIX)号决议、⁷ 关于贸发会议第八届大会的1992年12月22日第47/183号决议和关于国际贸易和发展的第1993年12月10日第48/55号决议，

注意到联合国贸易和发展会议在实施第八届大会各项成果方面的进展，特别是贸发会议在其职权范围内对贸易和发展问题所作的贡献，

强调设立一个开放的、有章可循的、公平的、稳固的、非歧视的、透明的和可预测的多边贸易制度的重要性，

又强调良好和有利的国际经济和金融环境以及积极的投资气氛是世界经济的复苏和增长，特别是发展中国家的持续经济增长和可持续发展的必要条件，

欢迎多边贸易谈判乌拉圭回合于1994年4月12日至15日在摩洛哥马拉喀什贸易谈判委员会部长级会议上顺利结束，并注意到乌拉圭回合的协议⁸ 是一项历史性成就，预期有助于加强世界经济和促成世界各地更大的贸易、投资、就业和收入的增长，特别有助于促进发展中国家的持续经济增长和可持续发展，

⁶ 《联合国环境与发展会议的报告，1992年6月3日至14日，里约热内卢》(A/CONF.151/26/Rev.1(Vol.I和Vol.I/Corr.1, Vol.II、Vol.III和Vol.III/Corr.1)) (联合国出版物，出售品编号C.93.I.8和更正)，第一卷：《环发会议通过的决议》，决议1，附件二。

⁷ 见第2904(XXVII)号、第31/2 A和B号和第34/3号决议。

⁸ 《记录多边贸易谈判乌拉圭回合各项成果的法律文书，1994年4月15日于马拉喀什》(贸发会议秘书处出版物，出售品编号：GATT/1994-7)。

注意到乌拉圭回合的协议使国际贸易大幅度自由化,加强了多边规则和纪律,以确保贸易关系更为稳定和可以预测,同时在新领域规定了一些规则和纪律,又以世界贸易组织的形式创立了一个新的体制框架,其中有一个综合解决争端机制,应避免违反贸易规则的单方面行动,

认识到发展中国家对乌拉圭回合取得成功作出了重大的贡献,特别是因为它们接受了贸易自由化改革与措施的挑战,并强调必须积极努力,以确保发展中国家,特别是其中的最不发达国家在国际贸易增长中占到与其经济发展需要相配的比例,

又认识到近年来加紧进行的分区域和区域经济一体化过程,包括发展中国家之间的一体化过程对全球贸易注入了巨大动力,加强了所有各国的贸易和发展机会,并强调为维持这种一体化安排的积极方面和确保其蓬勃增长效应取得优势,各会员国和各集团应努力向外开放,支持多边贸易制度,

关切在推行促成农业方面贸易更加自由化的改革方案期间,最不发达国家和发展中粮食净进口国家以合理条件从外部取得足够的基本食品供应方面可能会遇到不利影响,包括短期内正常数量的基本食品商业进口筹资会有困难,并在这方面,强调应按照乌拉圭回合最后文件关于改革方案对最不发达国家和发展中粮食净进口国家可能产生不利影响的措施的决定第3段⁹的规定建立适当机制的重要性,又强调必须经常审查最不发达国家的具体需要,并不断努力采取积极措施,以期协助扩大有利于这些国家的贸易机会,

认识到必须协助特别是非洲国家和发展中岛屿国家,使其从贯彻实施乌拉圭回合各协议中充分获得好处,

又认识到转型期经济国家与多边贸易制度全面一体化对世界贸易和全球经济增长和可持续发展有正面影响,在这方面强调应促进转型期经济发展中国家和转型期经济彼此之间和它们同发展中国家之间的区域经济一体化进程和合作,

⁹ 同上,第1卷。

强调应斟酌情况促进、协助和资助无害环境技术和相应专门技术的取用和转让,特别是按照彼此同意的包括优惠和减让条件在内的有利条件,转让给发展中国家,要照顾到保护知识产权以及发展中国家实施《21世纪议程》的特别需要,

满意地注意到可持续发展委员会第二届会议通过关于贸易、环境和可持续发展的决定,¹⁰ 在这方面本着可持续发展的全球新伙伴精神,确认必须对环境、贸易和发展采取均衡兼顾和综合全面的办法,

认识到联合国贸易和发展会议设立贸易、环境和发展特设工作组的重要意义,鼓励贸发会议与在这方面负有任务的其他机构,特别是世界贸易组织和联合国环境规划署互相影响,

1. 注意到贸易和发展理事会第四十届会议第二期会议和第二期会议续会¹¹以及第四十一届会议第一期会议的报告,¹² 吁请所有国家采取适当行动,贯彻实施这些会议的成果;

2. 强调实施1992年2月8日至25日在哥伦比亚卡塔赫纳德印第亚斯举行的联合国贸易和发展会议第八届大会通过的《卡塔赫纳承诺》所载政策和措施方面的后续行动和监测工作的重要性;

3. 强调紧急需要推行贸易自由化,包括通过大幅度降低关税和贸易的其他壁垒和消除国际贸易关系中的歧视待遇,并改善进入所有国家特别是发达国家的市场的机会,以便为了所有国家特别是发展中国家的利益,创造全球经济增长和可持续发展;

¹⁰ 见《经济及社会理事会正式记录,1994年,补编第13号》(E/1994/33),第25至38段。

¹¹ 《大会正式记录,第四十九届会议,补编第15号》(A/49/15),第一卷。

¹² 同上,第二卷。

4. 又强调紧急和全面实施《记录多边贸易谈判乌拉圭回合各项成果的最后文件》所载各项协议的重要性和设立世界贸易组织的协议在1995年1月1日之前生效¹³的重要意义；

5. 强调必须全面实施《最后文件》，其中为发展中国家规定了特殊差别待遇，包括对最不发达国家情况加以特别照顾；

6. 强调需要继续评价乌拉圭回合各项协议的实施情况，确保扩大世界贸易，以便促进全球持续经济增长和可持续发展；

7. 强烈反对采取超越乌拉圭回合各项协议的单方行动以回避或破坏多边议定的贸易自由化措施的任何企图，并重申不应将环境和社会关切问题用于保护主义目的；

8. 确认为求促进持续经济增长和可持续发展，应促使环境和贸易政策互相支持，在这方面并满意地注意到贸易谈判委员会部长会议作出有关设立贸易和环境委员会的决定；

9. 强调必须特别照顾最不发达国家以期促进它们充分参与多边贸易制度的重要性，强调承诺采取特殊差别待遇措施，以减少实施乌拉圭回合所产生的任何不利影响的重要性；

10. 又强调非洲国家可以从乌拉圭回合的成果中充分获得好处，强调需要向非洲国家提供技术援助，除其他外，使它们能够评价实施《最后文件》的影响，使它们能够查明可加强其竞争力和促进它们进入发达国家的市场的适应性措施；

11. 请提供优惠的国家考虑改善它们的优惠计划，邀请1995年关于普遍优惠制的政策审查会议研究对普遍优惠制的可能调整，并考虑到《卡塔赫纳承诺》⁵第134至第140段的规定；

¹³ 见《记录多边贸易谈判乌拉圭回合各项成果的法律文书，1994年4月15日于马拉喀什》（贸发会议秘书处出版物，出售品编号：GATT/1994-7），第1卷和第27至31卷。

12. 重申联合国贸易和发展会议在联合国内发挥的作为综合全面处理贸易、金融、技术、投资、服务和可持续发展等领域的发展和相关问题的联系中心的作用,请联合国贸易和发展会议继续发挥其在贸易与环境领域的特殊作用,包括政策分析、概念工作和共识建设等等,以确保公开透明和协调一致地使环境与贸易政策相互支持,其中要考虑到关税和贸易总协定以及其他主管经济机构和区域经济机构所做的工作;

13. 强调转型期经济以及其他国家需要同世界经济全面一体化,特别是通过改善其出口品的入市机会的办法,包括按照多边贸易规则,降低和消除歧视性关税和非关税措施和使其贸易制度进一步自由化,包括对发展中国家采取这些措施,在这方面,强调联合国系统关于转型期经济融入多边贸易制度时所遇到的贸易和有关贸易问题的研究和技术援助非常有用;

14. 请联合国贸易和发展会议参照乌拉圭回合的各项协议,集中并加紧进行技术援助,以期提高发展中国家的能力,特别是提高最不发达国家、非洲国家和发展中岛屿国家的能力,让它们可以有效地参与国际贸易制度;

15. 请联合国贸易和发展会议提出如何将贸易谈判委员会部长级会议作出的关于最不发达国家和粮食净进口国的承诺化为具体行动的建议。

1994年12月19日

第92次全体会议